

**Zeitschrift:** D'égal à égale!  
**Herausgeber:** Bureau de l'égalité de la République et Canton du Jura  
**Band:** 1 (2001)  
  
**Artikel:** Femmes : égalité sans frontières! : Présentation du projet Interreg III  
**Autor:** Mure Donzé, Elisabeth  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-352126>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Présentation du projet Interreg III

## Femmes: égalité sans frontières!

Elisabeth Mure Donzé  
Conseillère d'entreprises  
à Creapole

**E**n collaboration avec les Centres de Liaison des Associations Féminines Jurassiennes et Neuchâteloises, de Creapole, des Bureaux de l'égalité du Jura, de Neuchâtel de Berne et de Fribourg, un concept de projet dans le cadre d'Interreg III ayant pour titre *Femmes: Egalité sans frontières* a été mis sur pied.

### Qu'est-ce qu'Interreg?

C'est une initiative européenne visant à aider le développement des régions périphériques transfrontalières en finançant des projets communs. Le budget de ces financements se monte à 8 mia de francs suisses. La Suisse quant à elle engage un montant de CHF 39 mio.

Les concepts doivent être déposés, en ce qui nous concerne, auprès du chargé de mission projet Interreg III, Monsieur Bregnard, au Service de la Coopération du Canton. Ils sont ensuite évalués par un comité (UE-JU) et validés (ou non) par celui-ci.

Les projets doivent répondre aux priorités suivantes: création d'emplois, amélioration de la compétitivité politique de développement durable et égalité entre hommes et femmes.

### Le projet

**Définition:** le concept consiste en l'organisation d'un forum qui regroupera des associations de femmes de toutes natures qu'elles viennent de l'économie, de la politique ou de tissus associatifs de part et d'autre de la frontière franco-suisse.

**Objectif:** établir des liens entre les femmes visant à favoriser leur insertion dans le monde économique et politique.

**Lieu:** afin de réunir le maximum de visiteurs de chaque pays concerné, ce forum sera organisé sur un seul site, sur la zone transfrontalière Boncourt-Delle.

Il répondra aux **critères** suivants:

- Développer la notion d'égalité de manière transversale;
- Favoriser l'insertion de la femme dans le monde du travail;
- Favoriser la création d'entreprises par les femmes;
- Sensibilisation à la formation et à l'esprit d'entreprise chez les femmes;
- Promotion des femmes à un degré élevé de responsabilité en politique;
- Création de réseaux.

**Dates : 18 - 19 - 20 octobre 2001**  
(jeudi et vendredi dès 17 h, samedi l'après-midi)

Chaque soir, une conférence – débat sera organisée avec des personnalités sur les thèmes suivants:

- Femmes et économie
- Femmes et formation
- Femmes et carrières

Le dernier jour un spectacle aura lieu sur les thèmes de la manifestation.

Enfin, nous avons pensé à un élément de pérennité:

- Chaque association, société, service présents et possédant un site internet créera des liens



(adresses du site) avec les autres associations que celles-ci se trouvent en Suisse ou en France.

Exemples:

- Le Bureau de l'Egalité aurait un lien avec Creapole en ce qui concerne la création d'entreprises avec un ou plusieurs organismes de même nature en France.

- Creapole aurait un lien avec le Bureau de l'égalité en ce qui concerne les problèmes d'égalité avec un ou plusieurs organismes en France.

- Une rencontre annuelle organisée par un comité de pilotage dans le but de partager ses expériences. (de 2002 à 2005 deux fois en Suisse et deux fois en France).

- La création d'un annuaire de femmes spécialistes dans leur domaine d'activité est également prévue.

## Nos partenaires du côté français

Les déléguées régionales aux droits des femmes et à l'égalité de Franche-Comté et d'Alsace, l'Union Régionale des Centres d'Information sur les Droits des femmes et des Familles (URDCIDF) de Franche-Comté et l'Alsace (URACIFF).

Par le biais «d'égal à égale!» ou par voie de presse, nous ne manquerons pas de vous informer quant à l'évolution de cette initiative.

